

تورک پوردی

①

تألیف : تورک پوردی

مقدمه : محمد علی

۱۳ حزیران ۱۳۳۹

صافی ۱۸

۲۱

توركل بوردي

اون بش كونده بر چيقار

توركلرك فائده سنه چاليشير

ادبيات

ليبرته

مقفا بر فاجعه

(باشي ۲ نجی ييلك ۱۳ نجی صايسنده)

— كولهرك —

اوصادق آدمه خان ديورلر ؛
حاشا !... اومعصوم ، ابله ، معتوه ، مسكين ؛
آنجق قراله مناسبندن
قوى ، مقتدر ، زكى ، متبصر !...
بر قصورى وار ، شو : محبتندن
خير خواهاننى رسيوت ه منحصر ؛
تشويق ايدلسه وقت اقتضاده ،
تبعه يى متبوعه فدا ايدر ؛
ليبرال ي نفيه آنى ارضاده
خائنلر يورولماز ! - ليبرال - گيدر !
قانوندن زياده قراله تابع ،
سراى عنندنه محكمه دن بويوك !
صانكه خلق اسير ، وكلا توابع ؛

يالگر قرال بويوك ، هرشى كوجوك !...
 ملت نه ايمش ؟ هيچ !... باشليجه كارى
 قراله خدمت ، قراله صداقت !
 ايسته قوجه كك قصورى ، افكارى ؟
 بوكا سبب نه در ؟ محضا حماقت !
 چونكه جاهل اولدينى قدر احق ،
 احق اولدينى قدر متعند !
 او جهلندن ، ملت آندن قورتولمق ،
 تحصيله منوط ، نغريبه مستند !
 منفاده جوق شى تحصيل اولنور !
 اورايه ظالمده مظلومده كيدر !
 فلاكت كې خواجه آر بولنور ؟
 سن مستعد اوله ، اولعلم ايدر !
 قوجك جاهل ايمش ؟ منفايه كيتسون ،
 تعلم ايدر ! و يا خود انترك
 عالم ايمش ، ملت طوتوب نفي ايتسون ،
 تجهيل اونور !... شايسته تبريك
 براو منفيدر كه مظلوماً كيدر !
 فقط اومنى بدبخته نغرين
 كه ظالم كيدوب مظلوم عودت ايدر !
 اوخاڻ ديمكدر ؟ نفي حقه قرين
 اورايه مظلوماً كيدن غيرتمند
 بركون ظالمى تاديب ايچون دوئر !
 بوكون فرارده عاجز بر مستمند
 يارين جلادى كسر ، ظلمى چيكنر !
 منفا هم زنداندر ، هم جاي صفا :

اوراده ظالم آغلار ، مظلوم گولر .
 فقط آغلايه جق گيتيور ، حيفا !
 بوگون اکثر نفی اولنان گوللر .
 — بر آرز استغفاف ايله —
 قوجهك گولمگه مستحقدر ، لكن
 براز آغلاسون ! آنکچون گيتملي ؟
 کندی ايسنگيله گيتمسی ممکن .
 ايسته مزسه باس يوق ، نفی ايتملي !

پيتمدی

عبدالحق مامر



مدرسه لر

صارمیلدی کمال دهشتندن
 بر اُسکی صاریق اوکنده بر تاج !

بر پارچه نرک ایچنده بر فکر
 بر ملتی بکدی رایت آسا ...
 بزدر دییه کورمه ییک محفر
 بابراق ده پاچاوردادر باقیله !

آلتنده یانار مهیب بر برق
 اوستده کی ییلدیز ، آی کورولز ،
 سن رایتی اولدک انفلاک
 حرمت - کا آی عمامه ، آی بز !

اولشدر عمامه ک آی سعاوی
 یوکسک باشیکک درین سمار ،
 چیقده فضایه دوعرو جبهه ک
 کوکلر ا کیلیر عمامه باغلار .

بر باشقه آل ایتدی ظلمی ایجاد ،
 سنک اونی امله یی ادامه ،
 ظلمک قیوسنده بکچر لکدی
 ییللرجه وطفه ک ای عمامه .

بر ظالمه آی عمامه لر - نر .
 عدل عمر ایتدی کزدی - ا - ا - ا ...
 امواج - فیدی - نر دیکز هپ
 عمان عدمدی ظلم ویدد .

نردنه ، نصله بر عمامه
 چیمشدی مکونانی حاوی ،
 ایتکدی صرامی ظلمی نابود
 بیچاره سعاوی * سعاوی .

هر کوکه توارث ایتدی روحی ،
 کرچه قانی هپ ایدلدی تاراج .